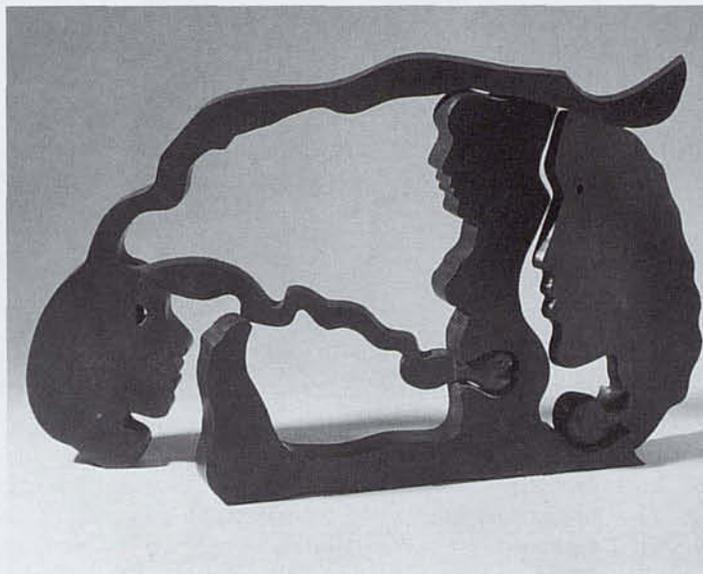


# EL CONSORCIO CATALÁN DE PROMOCIÓN EXTERIOR DE LA CULTURA



JORDI CASTILLO. *MARIENZA*. 1985 NUEVA YORK

EN NOVIEMBRE DE 1991 SE CREÓ EL CONSORCIO CATALÁN DE PROMOCIÓN EXTERIOR DE LA CULTURA, QUE DESDE ENTONCES HA TRABAJADO EN DOS SENTIDOS: POR UNA PARTE, INTENTANDO OFRECER UNA PERSPECTIVA DE CONJUNTO DE LAS INICIATIVAS CULTURALES AISLADAS; Y POR OTRA, SISTEMATIZANDO LAS ACTUACIONES DE PROYECCIÓN EXTERIOR QUE LLEVAN A CABO LAS DISTINTAS ÁREAS DEL DEPARTAMENTO DE CULTURA DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA.

JOSEP M. HUGUET DIRECTOR GENERAL DE PATRIMONIO CULTURAL  
Y MIEMBRO DEL CONSEJO GENERAL DEL COPEC

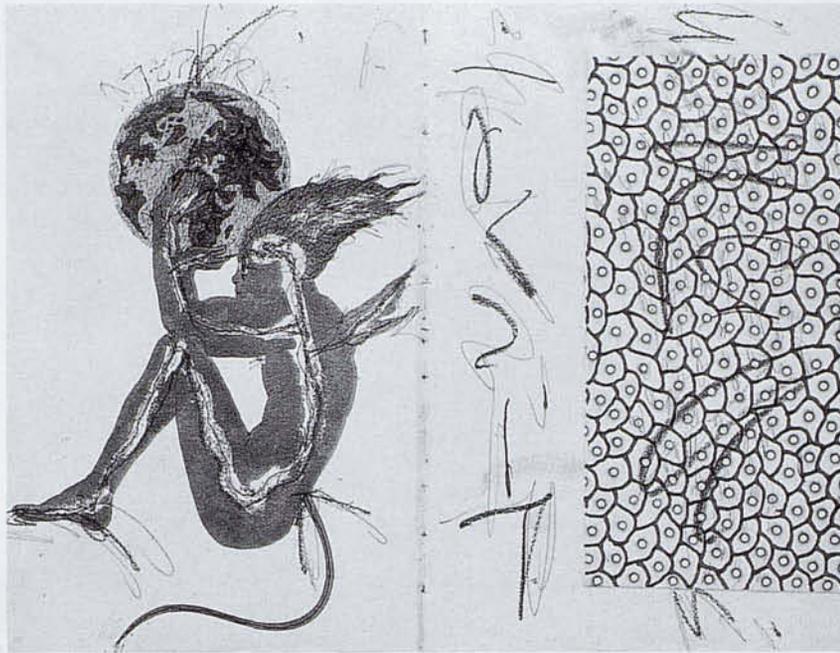
**L**a cultura catalana ha estado, desde siempre, abierta al mundo, lo cual le ha permitido estar presente en las corrientes culturales más importantes de cada momento histórico sin perder su identidad. El pueblo catalán tiene, pues, una historia, una cultura y un temperamento colectivo propios. Pero una cultura no puede en-

cerrarse en sí misma, sino que debe procurar ampliar tanto como sea posible su ámbito de influencia, para no reducir su capacidad de creación ni alejarse de las actividades más innovadoras.

Consciente de esta necesidad de internacionalización del mercado cultural, el Departamento de Cultura de la Generalitat de Catalunya ha querido poner al

alcance de la cultura catalana unos instrumentos y medios, que puedan contribuir a darla a conocer y a mostrarla competitiva.

En este sentido, en noviembre de 1991 se creó el Consorcio Catalán de Promoción Exterior de la Cultura, que desde entonces ha trabajado en dos sentidos fundamentales: por una parte, intentan-



ZUSH. EVRUGO ACS. *THE BOOK OF EVOLUTION*. 1981-83.  
COLECCIÓN CAMILLE VON SCHOLZ. BRUSELAS

do dar una perspectiva de conjunto de las iniciativas culturales aisladas, que emanan de las actuaciones de proyección exterior que las distintas áreas del Departamento de Cultura están llevando a cabo desde 1980.

El COPEC, dotado de personalidad jurídica propia, agrupa los intereses de las distintas entidades que lo integran: Art Barcelona, Asociación de Galerías, Asociación Catalana de Productores Cinematográficos y Audiovisuales, Asociación de Editores en Lengua Catalana, Asociación de Galerías de Arte de Cataluña, Asociación para la Difusión del Folclor, Consejo Catalán de la Música, Fomento de las Artes Decorativas y Gremio de Editores de Cataluña.

La ayuda de todas las entidades que forman parte de él, así como la vocación de internacionalización y el afán de hacer presente nuestra cultura en todo el mundo, han permitido ir abriendo nuevos caminos que permitan ampliar y diversificar la promoción exterior. Entre estos caminos destaca, como pieza casi imprescindible, la apertura de delegaciones en las principales capitales europeas.

Así, el COPEC ha abierto delegaciones en Alemania y Francia, en los locales de que dispone el COPCA (organismo de la Generalitat de Catalunya que trabaja

en el campo de la promoción comercial) en Berlín y París, respectivamente. El COPCA también ha puesto a disposición del COPEC su delegación de Copenhague, para llevar a cabo las actuaciones culturales que se consideren oportunas. Esta suma de esfuerzos ha contribuido a dar una imagen exterior de Cataluña homogénea y de calidad.

Los responsables de esas oficinas son Francesc Puértolas en Berlín, Virginie Lefèvre en París y M. Àngels Colom en Copenhague.

Las direcciones de esas delegaciones son:

Delegació del COPEC a Berlín  
Friedrichstrasse 180  
10117 Berlín

Delegació del COPEC a París  
33, Quai de la Seine  
75019 París

Delegació del COPEC a Copenhague  
Jernbanegade, 4 sidehuset st tv  
1608 Copenhague

Las tres oficinas del COPEC llevan a cabo un plan de actuación común, con el objetivo de promocionar la cultura catalana en el extranjero. Este plan contiene, entre otros, una serie de puntos principales, como el estudio del merca-

do del país donde trabaja, la presentación de grupos y artistas en sus áreas de influencia para darlos a conocer en los círculos culturales del país, el envío a Cataluña de información sobre los acontecimientos culturales del país susceptibles de incluir participación catalana en sus programas.

Además del plan común de actuaciones, cada delegación trabaja de manera individual para alcanzar su consolidación como elementos importantes en los circuitos culturales de sus correspondientes áreas de influencia.

Así, podemos mencionar algunas de estas actividades como: coordinación de la participación de grupos catalanes en el Festival de Jazz de Leverkusen; organización de la gira del grupo de danza Nats Nus por Roth, Heidelberg y Berlín; apoyo a la manifestación Letras Catalanas en el Centro Pompidou de París; coordinación de las exposiciones de Carles Arnal y Xavier Cuencaiturat en Orsay; organización de la manifestación Katalank Høst en las ciudades suecas de Malmö y Lund; participación en los seminarios de Copenhague Ciudad Cultural 96.

Tan sólo nos queda esperar que la labor desempeñada por el COPEC contribuya a reforzar la presencia y la imagen de Cataluña en todo el mundo. ■